

TALENSIA

Feuer einfache Risiken

Spezifische Bestimmungen

Versicherungen /
neu definiert



- **Die Einleitung und Vorstellung des Versicherungsplans Unternehmen**
 - **Die gemeinsamen Bestimmungen**
 - **Das Lexikon**
 - **Der Beistand**
- sind gleichfalls anwendbar und verfügbar auf dieser CD-ROM.

TITEL I - BASISGARANTIEN

KAPITEL I - GRUNDSÄTZE

KAPITEL II - GARANTIEN

- Artikel 1 - Feuer und verwandte Gefahren**
- Artikel 2 - Anschlag, Arbeitskampf**
- Artikel 3 - Einwirkung von Elektrizität**
- Artikel 4 - Schäden durch Wasser und Mineralöl**
- Artikel 5 - Naturkatastrophen**
- Artikel 6 - Sturm, Hagel, Schnee- oder Eisdruck**
- Artikel 7 - Glasbruch**
- Artikel 8 - Gebäudehaftpflicht**

KAPITEL III - GARANTIEERWEITERUNGEN

- Artikel 9 - Handelsmesse oder Ausstellung**
- Artikel 10 - Ihre neue Adresse**

**KAPITEL IV - GARANTIEERWEITERUNGEN IN ZUSAMMENHANG MIT DER
WOHNRAUMVERSICHERUNG**

- Artikel 11 - Garage an einer anderen Adresse**
- Artikel 12 - Ersatzwohnung**
- Artikel 13 - Sommerwohnsitz**
- Artikel 14 - Studentenzimmer**
- Artikel 15 - Erholungsheim**
- Artikel 16 - Für eine Familienfeier genutzter Raum**

TITEL II - OPTIONALER VERSICHERUNGSSCHUTZ

- Artikel 1 - Indirekte Verluste**
- Artikel 2 - Still liegendes Fahrzeug**

TITEL III - ZUSATZGARANTIEN

KAPITEL I - GRUNDSATZ

KAPITEL II - GARANTIEN

- Artikel 1 - Rettungskosten**
- Artikel 2 - Sonstige Kosten**
- Artikel 3 - Regress von Dritten**
- Artikel 4 - Vorstrecken von Geldmitteln**

TITEL IV - GEMEINSAMER TEIL FÜR ALLE GARANTIE

Artikel 1 - Schadenseinschätzung

Artikel 2 - Selbstbeteiligung

Artikel 3 - Entschädigungsmodalitäten

Artikel 4 - Steuern

Artikel 5 - Automatische Anpassung

TITEL I - BASISGARANTIEN

KAPITEL I - GRUNDSÄTZE

Wenn **Sie** Eigentümer sind, entschädigen **wir Sie** für sämtliche Schäden, die Ihrem **Gebäude** und/oder dessen **Inhalt** zugefügt werden, abhängig von der abgeschlossenen Deckung, wenn sie durch ein unsicheres Ereignis verursacht werden, das aus einer gedeckten Gefahr resultiert und nicht ausgeschlossen wird.

Wenn **Sie Mieter** oder Bewohner des **Gebäudes** sind, decken wir Ihren **Inhalt** gegen Schäden, verursacht durch ein unsicheres Ereignis, das aus einer gedeckten Gefahr resultiert und nicht ausgeschlossen wird.

Je nach Fall decken **wir** auch Ihre Haftpflicht als **Mieter oder Vermieter** des **Gebäudes**.

Für sämtliche Garantien, einschließlich der optionalen Garantien, decken **wir** jedoch niemals Schäden :

- die aus der Nichtausführung einer bestimmten Verhütungsverpflichtung resultieren, die durch die allgemeinen Bedingungen, die besonderen Bedingungen oder einen anderen Vertragsteil auferlegt wird, soweit diese Nichtausführung auf irgendeine Weise zum Eintritt des Schadensfalls beigetragen oder dessen Folgen erschwert hat;
- die aus **kollektiven Gewalttaten, Volksbewegung, Aufruhr, Sabotage** oder **Terrorismus** resultieren, unbeschadet der Garantie **Anschlag und Arbeitskampf**;
- die aus **Naturkatastrophen** resultieren, einschließlich Bodensenkung und Erdbeben. Dieser Anschluss beeinträchtigt jedoch nicht die in der Basisgarantie Naturkatastrophen vorgesehenen Bedingungen;
- die aus einem **Kernrisiko** resultieren, unbeschadet der genaueren Erläuterung in der Garantie **Terrorismus** unter **Anschlag**;
- deren Ursache, die bei einem vorhergehenden Schadensfall festgestellt worden war, nicht beseitigt wurde;
- am **Gebäude** oder am Teil des versicherten **Gebäudes**, das bzw. der baufällig (d.h., wenn der **Abnutzungsgrad** 40% übersteigt) oder abbruchreif wäre;
- an dem seit mehr als 6 Monaten leeren oder unbenutzten **Gebäude**;
- die aus einer nicht unfallbedingten **Verunreinigung** resultieren;
- die einem **Versicherten** entstehen, der eine absichtliche Handlung begangen hat;
- die aus jedem Konstruktionsfehler oder anderem Konzeptionsmangel des **Gebäudes** oder des **Inhalts** resultieren, von dem der **Versicherte** Kenntnis haben musste und für deren Behebung nicht die erforderlichen Maßnahmen traf, oder dessen Urheber, ohne Kenntnis der Sachlage, der **Versicherte** selbst ist;

- die aus einem Verschleiß der versicherten Güter resultieren;
- die vorhersehbar (Flecke, Beulen, Versengung, Kratzer usw.) oder die mit einem "anormalen" Mangel an Verhütung durch einen **Versicherten** verbunden sind;
- die Schäden irgendwelcher Art, die verursacht, erschwert oder beeinflusst werden durch eine Explosion von **Sprengstoffen** in dem versicherten **Gebäude**, wenn ihr Vorhandensein dem **Versicherten** vernünftigerweise bekannt sein musste;
- an der in den Räumlichkeiten für Privatgebrauch gelegenen **domotischen Anlage**, mangels anders lautender Bestimmung in den Besonderen Bedingungen bei Beträgen über 12.000 EUR.

Ebenfalls ausgeschlossen sind Schäden infolge eines Schadensfalls, die sich aus den folgenden Situationen ergeben :

- Verluste, Erhöhung der Verluste oder Diebstahl von Gegenständen nach einem Schadensfall durch Verschulden des **Versicherten** wegen mangelnder Sorgfalt, Konsolidierung oder Instandhaltung der geretteten Güter;
- Verluste oder Mehrkosten, die bei einem Wiederaufbau auf vorgeschriebene Auflagen zurückzuführen sind.

KAPITEL II - GARANTIEN

Wir versichern **Sie** an der in den Besonderen Bedingungen genannten Risikoadresse gegen :

Artikel 1 - FEUER UND GLEICHGESTELLTE RISIKEN

Versicherte Gefahren

Feuer

Explosion

Implosion

Rauch, Ruß

Blitzschlag

Stromschlag von Tieren

Ersticken von Tieren, das unmittelbar auf eine in diesem Vertrag versicherte Gefahr zurückzuführen ist

Aufprall

Außer :

- Schäden, die dem **Inhalt** von einem **Versicherten** zugefügt werden;
- Schäden an dem Gut oder an dem Tier, das den Anprall verursacht hat;
- Schäden, die nicht unmittelbar aus einem Zusammenstoß zwischen zwei Hartkörpern resultieren;
- Schäden, die an privat genutzten Gewächshäusern und ihrem **Inhalt** entstehen, wenn die Schadenshöhe 2.500 EUR je Gewächshaus überschreitet.

Beschädigungen am **Gebäude, Vandalismus** und **Böswilligkeit**, wenn sie dem **Gebäude**, einschließlich des Alarmsystems, zugefügt werden, außer Schäden :

- am verlassenen **Gebäude**;
- an Materialien am Bauplatz, die in das **Gebäude** integriert werden sollen und sich außerhalb desselben befinden;
- wenn das **Gebäude** nicht endgültig abgeschlossen und völlig gedeckt ist, sofern dieser Umstand in irgendeiner Form zum Auftreten des Schadens beiträgt oder dessen Konsequenzen verschärft;
- durch oder mit Beihilfe :
 - einen/eines **Versicherten**, einen/eines Verwandten in auf- oder absteigender Linie oder deren jeweiligen Ehepartner(s) oder Partner(s),
 - jede/jeder Person im Dienst eines **Versicherten** außerhalb seiner Dienstzeiten,
 - eine/eines **Mieters** oder die/der in seinem Haushalt wohnenden Personen.

Gebäudebeschädigungen (einschließlich des Diebstahls von Teilen des **Gebäudes**) sind nur gedeckt, wenn sie anlässlich eines Diebstahls oder Diebstahlversuchs begangen werden, während **Vandalismus** und **Böswilligkeit** auch in anderen Umständen gedeckt sind.

Bei gewerblich genutzten Räumen beschränkt sich unsere Garantie auf 10.000 EUR pro Schadensfall, ohne Anwendung der **Verhältnisregel**.

Vorbeugungspflichten

Wir machen **Sie** auf die Bedeutung dieser Verhütungsverpflichtung aufmerksam. Wenn ihre Nichtbefolgung zum Eintritt des Schadensfalls beigetragen hat, verweigern **wir** unsere Intervention.

Der **Versicherte**, der das **Gebäude** nutzt, muss :

- bei Abwesenheit alle Zugänge zum **Gebäude** schließen, mittels aller Verschlüsse, mit denen sie ausgestattet sind;
- alle auferlegten Diebstahlsicherungsgeräte installieren, sie in einwandfreiem Betriebszustand erhalten und sie bei Abwesenheit benutzen.

Bei gewerblich genutzten Räumlichkeiten obliegen diese Verpflichtungen dem **Versicherten**, der diese Räumlichkeiten nutzt.

Wenn das **Gebäude** sich im Bau, Wiederaufbau oder Umbau befindet, obliegen diese Verpflichtungen dem **Versicherten**, der diese Arbeiten ausführt oder ausführen lässt.

Entschädigungsmodalitäten

Wir entschädigen **Sie**, sogar wenn **Sie Mieter** oder Bewohner des **Gebäudes** sind. **Wir** behalten **uns** allerdings unser Regressrecht gegen die Person, welche die Schäden beheben muss, vor.

Auftauen von Waren in einem privat genutzten Tiefkühlgerät

Wir decken das Auftauen von Nahrungsmitteln, die in privat genutzten Kühlschränken und Kühltruhen zwischengelagert waren, wenn dieses Auftauen auf einen versicherten Schadensfall zurückzuführen war, der im **Gebäude** eintrat.

Garantierweiterung

Wir gewähren eine Deckung für alle Produkte aus Kulturen, die dem **Versicherten** gehören - und zwar ungeachtet des Reifezustands - einschließlich Ernten und Schobern auf dem Feld und während ihres Transports.

Ausschluss

Ausgeschlossen Schäden am **Inhalt** von Wärmetrocknern, Öfen, Räucherschränken, Röstern und Brutkästen, wenn der Schadensfall seinen Ursprung innerhalb dieser Anlagen oder Geräte hat.

Artikel 2 - ANSCHLAG, ARBEITSKAMPF

Versicherte Gefahren

Anschlag

Arbeitskampf

Wir decken :

- Schäden verursacht durch Feuer, Explosion, Implosion oder Glasbruch :
 - die den versicherten Gütern unmittelbar durch Personen zugefügt werden, die an einem **Arbeitskonflikt** oder einem **Anschlag** teilnehmen,
 - die durch die im obigen Fall getroffenen Maßnahmen einer gesetzlich eingerichteten Stelle zur Rettung und zum Schutz der versicherten Güter entstehen;
- andere Schäden als solche durch Feuer, Explosion oder Implosion für Wohngebäude, Büros und Landwirtschafts-, Gartenbau-, Obstbau- oder Zuchtbetriebe.

Unsere Garantie beschränkt sich auf die Versicherungssummen, mit einem Höchstbetrag von 1.320.890 EUR.

Bei Schäden, die auf **Terrorismus** zurückzuführen sind, sind durch Waffen oder Geräte, die dazu bestimmt sind, durch Strukturänderung des Atomkerns zu explodieren, verursachte Schäden immer ausgeschlossen.

Wir können diese Garantie unterbrechen, wenn **wir** dazu durch Ministerialerlass ermächtigt sind. Unterbrechung tritt 7 Tage nach ihrer Zustellung in Kraft.

Artikel 3 - EINWIRKUNG VON ELEKTRIZITÄT

Versicherte Gefahren

D.h. die Einwirkung der Elektrizität auf :

- elektrische Anlagen
- elektrische oder elektronische Geräte

die zu den **bezeichneten Gütern** gehören.

Bei einem gedeckten Schadensfall können die Zusatzgarantien anwendbar sein. Diese sind im Kapitel bezüglich der Zusatzgarantien ausführlich beschrieben.

Entschädigungsgrenze

Unsere Intervention wird pro Schadensfall auf 80.000 EUR beschränkt, ungeachtet der Anzahl der beschädigten Anlagen oder Geräte.

Ausschlüsse

Ausgeschlossen sind Schäden :

- an **EDV-Material**, das für Verwaltungs- oder Produktionsaufgaben benutzt wird, an ärztlichen **EDV-Material**, an **elektronischen Material** der Schalträume, an Bedienungszentralen und an Telefonzentralen, wenn der **Neuwert** der Gesamtheit 80.000 EUR überschreitet;
- an **Waren**;
- für die der **Versicherte** in den Genuss der Garantie des Herstellers oder des Lieferanten kommt;
- die auftreten, wenn das **Gebäude** sich im Bau befindet, renoviert oder umgebaut wird, sofern dieser Umstand in irgendeiner Form zum Auftreten des Schadens beiträgt oder dessen Konsequenzen verschärft.

Artikel 4 - SCHÄDEN DURCH WASSER UND MINERALÖL

Versicherte Gefahren

Wir decken :

- Auslaufen von Wasser aus **Wasseranlagen** innerhalb und außerhalb des **Gebäudes**, darin eingeschlossen die automatischen Löschanlagen;
- Auslaufen von Wasser aus Haushalts- oder Sanitärgeräten, Aquarien und Wasserbetten, die im **Gebäude** und den benachbarten **Gebäuden** installiert sind;
- Durchsickern von Wasser über die Bedachung des **Gebäudes** und der Nachbargebäude;
- zurückströmendes Wasser oder Wasser, das nicht durch Kanalisationen, Gruben, Zisternen und Versickerungsschächte abgeführt wird;

- Auslaufen von Heizöl oder einem anderen flüssigen Brennstoff aus der zentralen Heizungsanlage, den Rohren und Tanks des **Gebäudes** und der benachbarten Gebäude;
- Verlust von Wasser, verursacht anlässlich des Schadensfalls bis zur Höhe von höchstens 2.500 EUR;
- Verlust von Mineralöl, verursacht anlässlich des Schadensfalls bis zur Höhe von höchstens 2.500 EUR.

Bei einem gedeckten Schadensfall können die Zusatzgarantien anwendbar sein. Diese sind im Kapitel bezüglich der Zusatzgarantien ausführlich beschrieben.

Ausschlüsse

Ausgeschlossen sind Schäden :

- an den Rohrleitungen. **Wir** übernehmen aber die erforderlichen Kosten für die Reparatur, den Austausch der Rohrleitungen (einschließlich Heizkörpern und Hähnen), die den Schaden verursacht haben;
- an Boilern, Heizkesseln, Tanks und anderen Behältnissen, die den Schaden verursacht haben;
- an der Außenseite des Gebäudedachs sowie an den Verkleidungen zu seiner Abdichtung;
- an **Waren**, die sich in mindestens 10 cm Höhe vom Boden befinden, sowie die Folgen dieser Schäden. **Wir** decken jedoch Schäden an **Waren**, die sich auf dem Boden befinden, mit Ausnahme von Teppichen, wenn sie sich in einem Verkaufsraum oder einer Auslage befinden;
- durch Durchsickern von Grundwasser;
- durch Korrosion der **Wasseranlagen** des **Gebäudes** infolge eines Wartungsmangels;
- durch den Luftfeuchtigkeitsgehalt, einschließlich der Entwicklung von Pilzen (Hausschwämmen usw.), außer wenn er die unmittelbare Folge eines gedeckten Wasserschadens ist;
- durch **Überschwemmung oder Überlauf oder Rücklauf aus öffentlichen Kanalisationen**;
- wenn das **Gebäude** sich im Bau befindet, renoviert oder umgebaut wird, sofern dieser Umstand in irgendeiner Form zum Auftreten des Schadens beiträgt oder dessen Konsequenzen verschärft;
- durch Schwimmbäder und ihre Kanalisationen;
- bei Nichtachtung der Vorschriften über die Überprüfung von Tanks.

Ebenfalls ausgeschlossen sind die Kosten, die verbunden sind :

- mit der Sanierung der Grundstücke, die durch das ausgelaufene Mineralöl verseucht wurden;
- mit der Aufräumung und dem Transport des Bodens, der durch das ausgelaufene Mineralöl verseucht wurde.

Spezifische und gemeinsame Vorbeugemaßnahmen für Wasser- und Mineralölschäden

Wir machen Sie auf die Bedeutung dieser Verhütungsverpflichtungen aufmerksam. Wenn ihre Nichtbefolgung zum Eintritt des Schadensfalls beigetragen hat, verweigern **wir** unsere Intervention.

- Der **Versicherte** muss die **Wasser-** und Heizungsanlagen des versicherten **Gebäudes** instandhalten, reparieren oder austauschen, sobald er einen fehlerhaften Betrieb bemerkt oder darüber informiert wird.
- Der **Versicherte**, der die Räumlichkeiten des **Gebäudes** benutzt, muss die **Wasser-** und Heizungsanlagen entleeren, wenn das **Gebäude** in Frostperioden und im Winter nicht geheizt wird. Bei gewerblich genutzten Räumlichkeiten obliegen diese Verpflichtungen dem **Versicherten**, der diese Räumlichkeiten nutzt.

In den Zeiten, in denen das versicherte **Gebäude** nicht vermietet ist, hat der Eigentümer diese Pflichten zu übernehmen.

Artikel 5 - NATURKATASTROPHEN

Schäden, die direkt oder indirekt durch eine Naturkatastrophe verursacht werden, fallen ausschließlich in den Anwendungsbereich dieser Basisgarantie.

A. Unsere Garantie Naturkatastrophen

Wenn die **bezeichneten Güter** ein einfaches Risiko im Sinne des Artikels 5 des K.E. vom 24. Dezember 1992 in Ausführung des Gesetzes vom 25. Juni 1992 über den Landversicherungsvertrag bilden, wird diese Garantie **Ihnen** gewährt, es sei denn, dass in Ihren besonderen Bedingungen angeführt wird, dass die Garantie Naturkatastrophen des Tarifierungsbüros anwendbar ist.

Insbesondere entsprechen diesem Begriff des einfachen Risikos, sofern der versicherte Wert nicht 42.421.193 EUR überschreitet, Büros und Wohnungen (Appartement- oder Bürohaus einbegriffen, sofern die gewerblich genutzte Fläche nicht 20% der kumulierten Fläche des Erdgeschosses und der anderen Etagen überschreitet).

Wenn die **bezeichneten Güter** nicht ein einfaches Risiko im Sinne des Artikels 5 des K.E. vom 24. Dezember 1992 in Ausführung des Gesetzes vom 25. Juni 1992 über den Landversicherungsvertrag bilden, wird in Ihren Besonderen Bedingungen angeführt, ob diese Garantie **Ihnen** gewährt wird.

Versicherte Gefahren

Naturkatastrophen, das heißt :

- **Überschwemmung;**
- **Erdbeben;**
- **Überlauf oder Rücklauf aus öffentlichen Kanalisationen;**
- **Erdrutsch oder Bodensenkung;**

einschließlich der durch die anderen Basisgarantien gedeckten Gefahren, deren Auftreten eine direkte Folge einer Naturkatastrophe ist.

Entschädigungsgrenze

Wenn die **bezeichneten Güter** ein einfaches Risiko im Sinne des Artikels 5 des K.E. vom 24. Dezember 1992 in Ausführung des Gesetzes vom 25. Juni 1992 über den Landversicherungsvertrag bilden, ist der Gesamtbetrag der Entschädigungen, die **wir** unseren sämtlichen Versicherten schulden, im Falle einer Naturkatastrophe gemäß Artikel 68-8 § 2 und 68-8 § 3 des Gesetzes vom 25. Juni 1992 über den Landversicherungsvertrag begrenzt.

Wenn die **bezeichneten Güter** nicht ein einfaches Risiko im Sinne des Artikels 5 des K.E. vom 24. Dezember 1992 in Ausführung des Gesetzes vom 25. Juni 1992 über den Landversicherungsvertrag bilden, beschränkt sich unsere Entschädigung auf die in den Besonderen Bedingungen angegebenen Versicherungssummen, mit einem Höchstbetrag von 1.320.890 EUR.

Ausschlüsse

Ausgeschlossen sind Schäden an :

- Gegenständen außerhalb des **Gebäudes**, es sei denn, diese sind dauerhaft befestigt;
- leicht fortzubewegenden oder abbaubaren, heruntergekommenen oder sich im Abbruch befindenden Bauwerken oder an ihrem etwaigen **Inhalt**, außer wenn diese Bauwerke die Hauptwohnung des **Versicherten** darstellen;
- Zugängen und Innenhöfen, Terrassen, wenn sie auf eine Bodenabsenkung infolge eines **Erdbebens** oder einer **Bodensenkung**, die nicht plötzlich eintreten, zurückzuführen sind;
- Luxusgütern, wie Schwimmbädern, Tennis- und Golfplätzen, wenn sie auf eine Bodenabsenkung infolge eines **Erdbebens** oder einer **Bodensenkung**, die nicht plötzlich eintreten, zurückzuführen sind, oder wenn sie gewerblich genutzt werden;
- einem **Gebäude** (oder an **Gebäudeteilen**), das sich im Bau, im Umbau oder in Reparatur befindet, und an seinem etwaigen **Inhalt**, außer wenn es bewohnt oder normalerweise bewohnbar ist;
- motorbetriebenen Landfahrzeugen, Luft-, See- oder Flussfahrzeugen;
- Gütern, deren Schadensersatz durch Sondergesetze oder internationale Abkommen geregelt wird;
- nicht eingefahrenen Ernten, Lebewieh außerhalb von **Gebäuden**, Böden, Kulturen oder Forstbeständen.

Im Falle einer **Überschwemmung** oder eines **Überlaufs** oder **Rücklaufs** aus **öffentlichen Kanalisationen** sind die Schäden ausgeschlossen :

- am gewerblich genutzten **Inhalt** von **Kellern**, der weniger als 10 cm über dem Boden gelagert wird und, wenn der Wasserspiegel 10 cm nicht überschritten hat, Schäden am privat genutzten **Inhalt** von **Kellern**. Ungeachtet der erreichten Wasserhöhe gedeckt sind jedoch :
 - Schäden an Heizungs-, Elektrizitäts- und **Wasseranlagen**, die dauerhaft befestigt sind,
 - Schäden am **Inhalt** von **Kellern**, der mehr als 10 cm über dem Boden gelagert wird;
- am **Gebäude**, an einem Teil des **Gebäudes** oder am **Inhalt** eines **Gebäudes**, das mehr als achtzehn Monate nach dem Datum der Veröffentlichung des Königlichen Erlasses zur Einstufung des Gebiets, in dem sich dieses **Gebäude** befindet, als Risikogebiet im Belgischen Staatsblatt, errichtet wurde. Ebenso die Schäden an den Bodenerweiterungen, die vor dem Datum der Einstufung des Risikogebiets bestanden, mit Ausnahme der Schäden an Gütern oder Teilen von Gütern, die nach einem Schadensfall wieder aufgebaut oder wiederhergestellt wurden und die dem Wiederaufbau- oder Wiederherstellungswert der Güter vor dem Schadensfall entsprechen;

- an den folgenden Gütern :
 - an **Waren**, die sich weniger als 10 cm über dem Boden befinden, in Räumlichkeiten, die nicht für Kunden zugänglich sind,
 - am **Inhalt**, der sich in den Räumlichkeiten des Kellergeschosses befindet.

Gedeckt sind jedoch die **bezeichneten Güter**, die ein einfaches Risiko im Sinne des Artikels 5 des K.E. vom 24. Dezember 1992 in Ausführung des Gesetzes vom 25. Juni 1992 über den Landversicherungsvertrag darstellen.

Wir gewähren keine Garantie für Schäden durch Diebstahl und **Vandalismus** am **Inhalt**, wenn sie durch eine Gefahr, die durch diese Garantie gedeckt ist, ermöglicht oder erleichtert wurden, vorbehaltlich der Anwendung der Garantie Diebstahl und **Vandalismus**, wenn **Sie** sie abgeschlossen haben.

Entschädigungsmodalitäten

Die **Selbstbeteiligung** pro Schadensfall, der unmittelbar oder mittelbar aus einer Naturkatastrophe hervorgeht, beläuft sich auf 215,17 EUR zu der Basisindexziffer 207,69 (Grundlage 100 im Jahre 1981). Wenn es sich jedoch um **Erdbeben, Erdrutsch oder Bodensenkung** handelt, wird sie auf 1058,93 EUR zu der Basisindexziffer 207,69 gebracht (Grundlage 100 im Jahre 1981).

B. Die Garantie Naturkatastrophen des Tarifierungsbüros

Diese Garantie wird **Ihnen** gewährt, wenn in Ihren besonderen Bedingungen angeführt wird, dass die Garantie Naturkatastrophen des Tarifierungsbüros anwendbar ist.

Versicherte Gefahren

Naturkatastrophen, das heißt :

- **Überschwemmung;**
- **Erdbeben;**
- **Überlauf oder Rücklauf aus öffentlichen Kanalisationen;**
- **Erdrutsch oder Bodensenkung;**

einschließlich der durch die anderen Basisgarantien gedeckten Gefahren, deren Auftreten eine direkte Folge einer Naturkatastrophe ist.

Entschädigungsgrenze

Der Gesamtbetrag der Entschädigungen, die wir unseren sämtlichen Versicherten schulden, ist im Falle einer Naturkatastrophe gemäß Artikel 68-8 § 2 und 68-8 § 3 des Gesetzes vom 25. Juni 1992 über den Landversicherungsvertrag begrenzt.

Ausschlüsse

Ausgeschlossen sind Schäden an :

- Gegenständen außerhalb des **Gebäudes**, es sei denn, diese sind dauerhaft befestigt;
- leicht fortzubewegenden oder abbaubaren, heruntergekommenen oder sich im Abbruch befindenden Bauwerken oder an ihrem etwaigen **Inhalt**, außer wenn diese Bauwerke die Hauptwohnung des **Versicherten** darstellen;

- Gartenhäusern, Schuppen, Abstellräumen und ihrem etwaigen **Inhalt**, Einfriedungen oder Hecken jeglicher Art, Gärten, Anpflanzungen, Zufahrten und Höfen, Terrassen sowie Luxusgütern, wie Schwimmbädern, Tennis- und Golfplätzen;
- einem **Gebäude** (oder an Gebäudeteilen), das sich im Bau, im Umbau oder in Reparatur befindet, und an seinem etwaigen **Inhalt**, außer wenn es bewohnt oder normalerweise bewohnbar ist;
- motorbetriebenen Landfahrzeugen, Luft-, See- oder Flussfahrzeugen;
- beförderten Gütern;
- Gütern, deren Schadensersatz durch Sondergesetze oder internationale Abkommen geregelt wird;
- nicht eingefahrenen Ernten, Lebewiehe außerhalb von **Gebäuden**, Böden, Kulturen oder Forstbeständen.

Im Falle einer **Überschwemmung** oder eines **Überlaufs** oder **Rücklaufs** aus **öffentlichen Kanalisationen** sind die Schäden ausgeschlossen :

- am **Inhalt** von **Kellern**, der weniger als 10 cm über dem Boden gelagert wird, mit Ausnahme von Schäden an Heizungs-, Elektrizitäts- und **Wasseranlagen**, die dauerhaft befestigt sind;
- am **Gebäude**, an einem Teil des **Gebäudes** oder am **Inhalt** eines **Gebäudes**, das mehr als achtzehn Monate nach dem Datum der Veröffentlichung des Königlichen Erlasses zur Einstufung des Gebiets, in dem sich dieses **Gebäude** befindet, als Risikogebiet im Belgischen Staatsblatt, errichtet wurde. Ebenso die Schäden an den Bodenerweiterungen, die vor dem Datum der Einstufung des Risikogebiets bestanden, mit Ausnahme der Schäden an Gütern oder Teilen von Gütern, die nach einem Schadensfall wieder aufgebaut oder wiederhergestellt wurden und die dem Wiederaufbau- oder Wiederherstellungswert der Güter vor dem Schadensfall entsprechen.

Auch wenn Sie diese Garantien gezeichnet haben, decken wir nicht die Schäden, die durch Diebstahl, **Vandalismus**, Gebäudebeschädigungen und Beschädigungen von Mobiliargegenständen, die bei einem Diebstahl oder einem versuchten Diebstahl sowie **böswillige Handlungen** entstanden sind, wenn sie durch eine durch diese Garantie gedeckte Gefahr ermöglicht oder erleichtert wurden.

Wir decken nie die Optionsgarantien oder die Zusatzgarantien, mit Ausnahme :

- der **Rettungskosten**;
- der Aufräumungs- und Abbruchkosten;
- der **Aufbewahrungs-** und Lagerungskosten;
- der Kosten der vorläufigen Unterkunft während der normalen Dauer der Unbewohnbarkeit des **Gebäudes** mit einem Maximum von 3 Monaten ab dem Eintritt des Schadensfalls.

In Abweichung von den Kapiteln III und IV "Garantieerweiterungen" und "Mit der Versicherung der Wohnräume verbundene Garantieerweiterungen" der Basisgarantien sind **Sie** nur an der Adresse des Risikos, die in den besonderen Bedingungen vermerkt ist, versichert. Außerhalb dieses Standortes versichern **wir Sie** :

- für den **Inhalt**, der bei einem Umzug an die neue Adresse des **Versicherten** in Belgien gebracht wird, sowohl während des Umzugs als auch an der neuen Adresse, und dies bis zu 30 Tagen nach der Beendigung des Umzugs;
- für den **Hausrat**, den ein **Versicherter** zeitweilig im Rahmen eines **vorläufigen Aufenthalts** in ein Gebäude innerhalb der Europäischen Union bringt. Dieser **Hausrat** ist zu einem Höchstwert von 5 % des versicherten **Inhalts** versichert.

Entschädigungsmodalitäten

Die **Selbstbeteiligung** pro Schadensfall, der unmittelbar oder mittelbar aus einer Naturkatastrophe hervorgeht, beläuft sich auf 1058,93 EUR zu der Basisindexziffer 207,69 (Grundlage 100 im Jahre 1981).

Artikel 6 - STURM, HAGEL, SCHNEE- ODER EISDRUCK

Versicherte Gefahren

- Sturm, das heißt :
 - Einwirkung des Windes, der von der dem **Gebäude** am nächsten gelegenen Wetterstation mit einer Geschwindigkeit von mindestens 80 km/h gemessen wird,
 - Einwirkung des Windes, der in einem Umkreis von 10 km um das **Gebäude** entweder gegen Sturmwind versicherbare Bauten oder andere Vermögensgegenstände beschädigt, die einen Widerstand gegen diesen Wind besitzen, der demjenigen der versicherbaren Vermögensgegenstände entspricht.
- Hagel.
- Schnee- oder Eisdruck, das heißt :
 - das Gewicht von Schnee und Eis,
 - Herabfallen, Abrutschen, Verlagerung einer kompakten Schnee- oder Eismasse.
- Aufprall von Gegenständen, die bei den oben angegebenen Phänomenen herausgeschleudert oder umgestürzt werden.
- Niederschläge aus der Luft wie Regen, Schnee oder Hagel, die in das vorher durch eine der genannten Gefahren beschädigte **Gebäude** eindringen.

Was Schäden an privat genutzten Räumlichkeiten betrifft, so

erstreckt sich unsere Garantie auf Schäden, die an privat genutzten Gewächshäusern und ihrem **Inhalt** entstehen, wenn die Schadenshöhe 2.500 EUR je Gewächshaus überschreitet.

Ausschlüsse

Ausgeschlossen sind Schäden :

- an jedem Gegenstand außerhalb des **Gebäudes**;
- an Gegenständen und Materialien, die an der Außenseite befestigt sind.

Gedeckt sind jedoch Schäden :

- an Gesimsen einschließlich ihrer Verkleidung,
- an Regenrinnen und Ablaufrinnen sowie ihren Ablaufrohren,
- an Fensterläden jeder Art,
- an Fassadenverkleidungen,
- an Klima-, Kühl- oder Heizungsanlagen

Schäden an Firmenschildern sind ebenfalls gedeckt bis maximal 2.500 EUR je Schadensfall, sofern diese Firmenschilder :

- integraler Bestandteil des **Gebäudes** sind,
- oder am **Gebäude** befestigt sind,
- oder fortdauernd verbunden sind mit dem am **Gebäude** angrenzenden Grundstück.

Schäden an Thermo- und Photovoltaik-Solarpanels, ihren Komponenten, einschließlich Photovoltaikzellen, sind ebenfalls bis zur Höhe von maximal 10.000 EUR je Schadensfall gedeckt, sofern diese Panels :

- integraler Bestandteil des **Gebäudes** sind,
 - oder am **Gebäude** befestigt sind,
 - oder fortdauernd verbunden sind mit dem am **Gebäude** angrenzenden Grundstück,
 - oder mit einem Gewicht von mindestens 40 kg je m² beschwert sind;
- an den Fenstern einschließlich der Scheiben und durchscheinenden unbeweglichen Kunststoffe. Schäden, die an den durchscheinenden unbeweglichen Feldern von versicherten landwirtschaftlichen **Gebäuden** entstehen, sind jedoch mit einem Höchstbetrag von 6.500 EUR pro Schadensfall abgesichert;
 - am **Inhalt**, wenn das **Gebäude** nicht vorher durch Sturm, Hagel, Schnee- und Eislast beschädigt wurde;
 - an nachstehenden Gütern und an deren etwaigem **Inhalt** :
 - Anbauten an das **Gebäude**, die leicht abzubauen und zu versetzen sind,
 - Nebengebäude des **Gebäudes**, deren Bedachung zu mehr als 20 % der Gesamtoberfläche aus Materialien besteht, deren Gewicht pro m² niedriger ist als 6 kg (mit Ausnahme von Kunstschiefern und Kunstdachziegeln, Stroh und Roofing),
 - **Gebäude**, das nicht endgültig abgeschlossen und völlig gedeckt ist, sofern dieser Umstand in irgendeiner Form zum Auftreten des Schadens beiträgt oder dessen Konsequenzen verschärft. Dieser Ausschluss gilt nicht für Hagel,
 - Türme, Kirchtürme, Aussichtstürme, Wassertürme, Windmühlen, Windräder, Freilufttribünen, Freiluftbehälter.

Artikel 7 - GLASBRUCH

Versicherte Gefahren

Brüche und Risse :

- in Scheiben, Spiegelglas, Spiegeln;
- an durchscheinenden oder transparenten Fächern aus Glas oder Kunststoff, die als beweglich oder unbeweglich gelten, wenn sie zu den **bezeichneten Gütern** gehören.

Ebenfalls gedeckt sind :

- Brüche von glaskeramischen Kochplatten;
- Brüche von **Kunstglas**;

- Brüche von Aushängeschildern, einschließlich Lampen, Röhren und ähnlicher Materialien, bis zur Höhe von 2.500 EUR pro Schadensfall, sofern diese Aushängeschilder :
 - integraler Bestandteil des **Gebäudes** sind,
 - oder am **Gebäude** befestigt sind,
 - oder fortdauernd verbunden sind mit dem am **Gebäude** angrenzenden Grundstück;
- Brüche von Thermo- und Photovoltaik-Solarpanels und ihren Komponenten, einschließlich Photovoltaikzellen, bis zur Höhe von maximal 10.000 EUR je Schadensfall;
- Verlust der Dichtigkeit von Isolierverglasungen, es sei denn, für sie besteht eine Garantie, oder wenn der **Versicherte** nicht der Gebäudeeigentümer ist;
- Bruch von sanitären Anlagen (Spülbecken, Waschbecken, Badewannen, Duschwannen, Toiletten und Bidets), die an die **Wasseranlage** angeschlossen sind, bis zur Höhe von höchstens 2.500 EUR pro Schadensfall;
- Schäden am **Inhalt** infolge atmosphärischer Niederschläge, wie Regen, Schnee oder Hagel, die in das vorher durch eine der oben versicherten Gefahren beschädigte **Gebäude** eindringen.

Was Schäden an privat genutzten Räumlichkeiten betrifft, so

erstreckt sich unsere Garantie auf Schäden, die an privat genutzten Gewächshäusern und ihrem **Inhalt** entstehen, wenn die Schadenshöhe 2.500 EUR je Gewächshaus überschreitet.

Bei einem gedeckten Schadensfall können die Zusatzgarantien anwendbar sein. Diese sind im Kapitel bezüglich der Zusatzgarantien ausführlich beschrieben.

Mit der Garantie Glasbruch verbundene Entschädigungsmodalitäten

Wir entschädigen **Sie** sogar, wenn **Sie Mieter** oder Bewohner des **Gebäudes** sind.

Wir behalten uns allerdings unser Regressrecht gegen die Person, welche die Schäden beheben muss, vor.

Entschädigungsmodalitäten bei Dichtigkeitsverlust von Isolierverglasung

Für die Anwendung der **Selbstbeteiligung** wird jede Glasscheibe, die ihre Dichtigkeit verliert, als ein schadensauslösendes Ereignis betrachtet.

Ausschlüsse

Nicht versichert sind :

- Glasbruch in gemeinsam genutzten Teilen des **Gebäudes**, wenn der **Versicherte** teilweise Eigentümer, teilweise **Mieter** oder teilweise Nutzer ist;
- Schrammen und Absplitterungen;
- Schäden :
 - an noch nicht eingesetzten Scheiben oder während ihrer Einsetzung,
 - bei Arbeiten an den Verglasungen sowie ihrer Umrahmung oder ihrem Träger, mit Ausnahme von Reinigungsarbeiten ohne Verlagerung der Verglasung,
 - an gewerblich genutzten Treibhäusern und Mistbeetfenstern,

- an optischen Gläsern und Gegenständen aus Glas,
- an Glasscheiben, die **Waren** darstellen,
- wenn das **Gebäude** sich im Bau befindet, renoviert oder umgebaut wird, sofern dieser Umstand in irgendeiner Form zum Auftreten des Schadens beiträgt oder dessen Konsequenzen verschärft.

Artikel 8 - GEBÄUDEHAFTPFLICHT

Versicherte Gefahren

Die Haftpflicht, die **Ihnen** obliegen kann auf Grund der :

- 1382 bis 1386 des Zivilgesetzbuchs;
- 1721 des Zivilgesetzbuches;

aus Schäden, die **Dritten** zugefügt werden durch;

- das **Gebäude** (einschließlich Flaggenmasten und Antennen) mit Ausnahme der gewerblich genutzten Räume, wenn der **Versicherte** direkt oder indirekt in welcher Eigenschaft auch immer an der Nutzung beteiligt ist;
- den **Hausrat**;
- Versperrung von Bürgersteigen;
- nicht geräumten Schnee, Eis oder Glätte;
- Aufzüge und Lastenaufzüge, sofern sie die geltenden Vorschriften erfüllen und jährlich gewartet werden;
- Gärten und Grundstücke, die insgesamt 5 Hektar nicht überschreiten.

Unsere Garantie erstreckt sich :

- auf **Körperschäden**, verursacht durch **Erdbeben**;
- auf Störungen der Nachbarschaft im Sinne des Artikels 544 des Zivilgesetzbuches, wenn sie auf ein plötzliches, für den **Versicherten** unvorhersehbares Ereignis zurückzuführen sind.

Die Versicherungssummen belaufen sich auf :

- 23.977.740 EUR pro Schadensfall für **Körperschäden**;
- 1.203.767 EUR pro Schadensfall für **Sachschäden**.

Ausschlüsse

Ausgeschlossen sind :

- **Sachschäden** verursacht durch Wasser, Feuer, Brand, Explosion, Implosion oder Rauch nach einem Feuer oder Brand, das im **Gebäude** entsteht oder sich dort ausbreitet, sofern sie im Rahmen der Garantie „**Regresso Dritter**“ versicherbar sind;
- Schäden verursacht :
 - durch das **Gebäude** im Bau, Wiederaufbau, Umbau oder in Reparatur, wenn die Stabilität durch die Arbeiten gefährdet ist,
 - an beweglichen und unbeweglichen Sachen, die unter der Aufsicht des **Versicherten** stehen,
 - durch die Ausübung eines Berufs,
 - durch Werbeschilder,
 - durch die Verschiebung des Bodens oder des **Gebäudes**,
 - durch das Vorhandensein oder die Verbreitung von Asbest, Asbestfasern oder asbesthaltigen Produkten, sofern diese Schäden aus den gesundheitsschädlichen Eigenschaften des Asbests resultieren,
 - bei Nichtachtung der Vorschriften über die Überprüfung von Tanks.

Nicht übernommen werden :

- Vergleiche mit der Staatsanwaltschaft;
- gerichtlich verhängte und administrative Geldbußen;
- Strafverfolgungskosten.

KAPITEL III - GARANTIEERWEITERUNGEN
--

Sie sind also an der in den Besonderen Bedingungen genannten Risikoadresse versichert.

Nun versichern **wir Sie** auch, innerhalb der Beschränkungen der im Rahmen Ihrer Feuerversicherung abgeschlossenen Garantien, an folgenden Stellen.

Artikel 9 - HANDELSMESSE ODER AUSSTELLUNG

Wir decken die Schäden an **Material** und an **Waren**, die ein **Versicherter** für eine Periode von höchstens 90 Tagen pro **Versicherungsjahr** verlagert, um an einer Handelsmesse oder einer Ausstellung in einem Land der europäischen Union teilzunehmen.

Dieses **Material** und diese **Waren** sind auch während ihres Transports in einem Fahrzeug im Besitz des **Versicherten** anlässlich dieser Reise versichert.

Pro Schadensfall beschränken **wir** unsere Beteiligung auf 20.000 EUR, ohne Anwendung der **Verhältnisregel**.

Betriebsverluste sind nicht abgesichert.

Artikel 10 - IHRE NEUE ADRESSE

Wenn **Sie** in Belgien umziehen, werden **Ihnen** die Garantien Ihres Vertrags für Ihre frühere und neue Adresse während höchstens 60 Tagen ab dem Anfang Ihres Umzugs gewährt. Danach gilt die Versicherung nur für die neue Risikosituation.

Wenn **Sie** ins Ausland umziehen, wird Ihnen die Feuerversicherung für **Ihre** frühere Adresse 30 Tage gewährt. Nach Ablauf dieser Frist wird die Versicherung nicht mehr gewährt.

Vergessen Sie jedoch nicht, **uns** Ihren Umzug mitzuteilen, wie **wir** es **Ihnen** in Artikel 5 der Allgemeinen Bestimmungen empfehlen.

Der **Inhalt** wird während seiner Beförderung in einem Fahrzeug, das sich anlässlich eines Umzugs in Belgien im Besitz eines **Versicherten** befindet, ebenfalls versichert. Pro Schadensfall und für höchstens 60 Tage ab dem Beginn Ihres Umzugs beschränken wir unsere Intervention auf die Versicherungssummen, ohne Anwendung der **Verhältnisregel**.

KAPITEL IV - GARANTIEERWEITERUNGEN IN ZUSAMMENHANG MIT DER WOHNRAUMVERSICHERUNG
--

Wenn **Sie** den Teil des **Gebäudes**, der **Ihnen** als Wohnung dient, durch diesen Vertrag haben versichern lassen, versichern **wir**, innerhalb der Beschränkungen der im Rahmen Ihrer Feuerversicherung abgeschlossenen Garantien, folgende Bereiche.

Artikel 11 - AN EINER ANDERE ADRESSE GELEGENE GARAGE

Sofern das versicherte Kapital dies berücksichtigt, decken **wir** Schäden an der privat genutzten Garage, deren Eigentümer oder **Mieter Sie** sind ist und die sich unter einer anderen Anschrift als derjenigen des Hauptrisikos befindet.

Wir decken auch Schäden an **Hausrat**, den ein **Versicherter** darin zwischenlagert.

Artikel 12 - ERSATZWohnung

Wenn die als Wohnung genutzten Räume infolge eines versicherten Schadens zeitweise unbewohnbar sind, decken **wir** für höchstens 18 Monate Schäden, die ein **Versicherter** am **Gebäude** verursacht, das er im Großherzogtum Belgien als Wohnsitz mietet.

Je Schadensfall begrenzen **wir** unsere Intervention auf den Schadenersatz, der für Schäden am an der in den Besonderen Bedingungen genannten Adresse gelegenen **Gebäude** fällig wäre, ohne Anwendung der **Verhältnisregel**.

Artikel 13 - FERIENWOHNUNG

Wir decken Schäden, die von einem **Versicherten** anlässlich eines privaten oder beruflichen **vorübergehenden Aufenthalts** irgendwo auf der Welt verursacht werden :

- an einem Ferienhaus, das ein **Versicherter** gemietet hat;
- an einem Hotel oder ähnlicher Unterkunft, die ein **Versicherter** nutzt.

Pro Schadensfall beschränken **wir** unsere Beteiligung auf 908.436,85 EUR, ohne Anwendung der **Verhältnisregel**.

Wir decken auch Schäden, die ein **Versicherter** anlässlich eines **vorübergehenden** privaten oder beruflichen **Aufenthalts** am **Inhalt** eines **Gebäudes** irgendwo auf der Welt verursacht. Pro Schadensfall beschränken **wir** unsere Beteiligung auf die Versicherungssummen unter **Inhalt**, ohne Anwendung der **Verhältnisregel**.

Artikel 14 - STUDENTENZIMMER

Wir decken auch Schäden ab, die von versicherten Kindern in der Wohnung, d.h. dem möblierten oder unmöblierten Studentenzimmer oder Studio, das sie irgendwo auf der Welt während ihrer Ausbildung mieten, verursacht werden. Unsere Garantie wird auf den **Hausrat** erweitert, der in ihrem Besitz ist und den sie in dieser Unterkunft abgestellt haben.

Je Schadensfall begrenzen **wir** unsere Intervention für die Unterkunft und den **Hausrat** auf den Schadenersatz, der für Schäden am an der in den Besonderen Bedingungen genannten Adresse gelegenen **Gebäude** fällig wäre, ohne Anwendung der **Verhältnisregel**. Unsere Intervention kann jedoch erst ab 95.000 EUR begrenzt werden.

Artikel 15 - ERHOLUNGSHEIM

Wir decken auch Schäden an **Hausrat** :

- im Besitz des Versicherungsnehmers, seines Ehegatten oder Partners oder derer Kinder;
- der in der Unterkunft oder Wohnung gelagert ist, die sie im Erholungsheim nutzen.

Pro Schadensfall beschränken **wir** unsere Beteiligung auf 14.843,42 EUR, ohne Anwendung der **Verhältnisregel**.

Artikel 16 - FÜR EINE FAMILIENFEIER GENUTZTER RAUM

Wir decken Schäden, die ein **Versicherter** an den Räumen an jedem Ort auf der Welt sowie an deren **Inhalt** verursacht, die er anlässlich einer Familienfeier nutzt. Pro Schadensfall beschränken **wir** unsere Beteiligung auf 908.436,85 EUR, ohne Anwendung der **Verhältnisregel**.

TITEL II - OPTIONALER VERSICHERUNGSSCHUTZ

Artikel 1 - INDIREKTE VERLUSTE

D.h. die infolge eines von der vorliegenden Feuerversicherung gedeckten Schadensfalls entstandenen Kosten, wie z.B. die Telefon-, Porto-, Fahrtkosten usw.

Wir decken diese Kosten durch eine Erhöhung der infolge eines gedeckten Schadensfalls vertraglich fälligen Entschädigung um 10 %.

Wir decken nicht die Erhöhung der Entschädigungen bezüglich :

- der Gebäudehaftpflichtversicherung;
- der Zusatzgarantien;
- eines Schadensfalls, auf den die Garantie Naturkatastrophen des Tarifierungsbüros anwendbar ist.

Durch **Terrorismus** verursachte Schadensfälle sind nicht ausgeschlossen, ausgenommen jedoch Schäden durch Waffen oder Geräte, die dazu bestimmt sind, durch Strukturänderung des Atomkerns zu explodieren.

Artikel 2 - STILL LIEGENDES FAHRZEUG

Wir entschädigen **Sie** für Schäden am/an Fahrzeug(en) für Privatgebrauch, das (die) weiter unten angegeben ist (sind), und in dem **Gebäude** oder in seiner unmittelbaren Nähe geparkt ist (sind), wenn sie aus einem durch diese Feuerversicherung gedeckten Schadensfall resultieren, außer "Anprall", "Naturkatastrophen" und **Terrorismus** :

- drei- und mehrrädige Kraftfahrzeuge;
- Motorräder;
- Wohnanhänger;
- Motorboote;
- Jetskis;

deren Anzahl in den Besonderen Bedingungen festgelegt wird.

Entschädigungsmodalitäten

Diese Fahrzeuge werden nach dem **Verkaufswert** entschädigt.

TITEL III - ZUSATZGARANTIEN

KAPITEL I - GRUNDSATZ

Wir bieten **Ihnen** zahlreiche zusätzliche Garantien bei einem durch diese Feuerversicherung gedeckten Schadensfall.

Diese Garantien führen nicht zu der Anwendung einer etwaigen **Verhältnisregel**.

Die Kosten sind von **Ihnen** wie von einem treusorgenden Familienvater vorzustrecken.

KAPITEL II - GARANTIEN

Artikel 1 - RETTUNGSKOSTEN

Die Rettungskosten, wie in Artikel 11. D. 1 der Gemeinsamen Bestimmungen beschrieben, sind ebenfalls gedeckt.

Artikel 2 - SONSTIGE KOSTEN

Bis zur Höhe von 100 % der Versicherungssummen für die **bezeichneten Güter** :

- die Kosten für Beseitigung und Abriss des **Gebäudes** und des **Inhalts**, darin eingeschlossen die Kosten für die Entfernung des Baums oder Masts, der die Schäden an den in der Versicherung „Aufprall“ **bezeichneten Gütern** verursacht hat;
- die **Kosten für Erhaltung** und Zwischenlagerung der geretteten Güter;
- Kosten in Verbindung mit der Wasserschaden- und Mineralölschadensgarantie.

Wir decken die Kosten, die verbunden sind mit :

- der Suche nach dem Leck in der Wasser- oder Heizungsrohrleitung, das den Schaden verursacht hat, wenn es im Mauerwerk oder unterirdisch liegt,
- der Reparatur, der Ersetzung der Leitung (einschließlich der Heizkörper und Hähne), die Ursache des Schadensfalls ist,
- dem Abpumpen und der oberirdischen Abführung von Wasser und Flüssigbrennstoff sowie die Säuberungskosten bezüglich der **bezeichneten Güter**, mit Ausnahme von den Kosten für die Bodensanierung;
- für die an diese Arbeiten anschließende Instandsetzung;

- die mit der Garantie Einwirkung der Elektrizität verbundenen Kosten.

Wir decken die Kosten, die verbunden sind mit :

- der Suche nach dem Fehler in der elektrischen Anlage, der den Schaden verursacht hat,
- mit der Reparatur oder der Ersetzung des fehlerhaften Teils, das den Schaden verursacht hat,
- für die an diese Arbeiten anschließende Instandsetzung;

- Kosten in Verbindung mit der Glasbruchgarantie.

Wir decken die entstandenen Kosten, um :

- Schäden an Rahmen, Zargen, Unterbau und Trägern der versicherten Verglasungen zu beheben,
- **Sachschäden**, die an den versicherten Gütern durch das Herausschleudern von Splittern der versicherten Verglasungen entstanden sind, zu beheben,
- Schäden, die an Schutzfolien und Antidiebstahleinrichtungen an den versicherten Verglasungen entstanden sind, zu beheben,
- Inschriften, Anstriche, Verzierungen und Gravuren an den versicherten Verglasungen wieder herzustellen,
- die aus gutem Grund aufgebrauchten Kosten des Schließens oder des vorläufigen Verschlusses,
- Bewachungskosten, bis zur Höhe von 2.500 EUR pro Schadensfall;

- Kosten für die Instandsetzung des Gartens und der beschädigten Bepflanzungen nach dem Eintreten eines Schadens.

Wir decken diese Kosten :

- wenn sie durch Bergungsarbeiten verursacht wurden oder wenn die **bezeichneten Güter** beschädigt wurden,
- wenn die **bezeichneten Güter** nicht beschädigt wurden, beschränken wir unsere Intervention auf 3.500 EUR,

die Kosten der Wiederinstandsetzung der Bepflanzungen dürfen niemals die Kosten ihrer Ersetzung durch junge Pflanzen derselben Art überschreiten;

- die Kosten der vorläufigen Unterbringung des **Versicherten**, wenn die Räumlichkeiten für Privatgebrauch infolge eines gedeckten Schadensfalls unbewohnbar sind. Unsere Beteiligung wird auf die während der Dauer der normalen Unbewohnbarkeit dieser Räumlichkeiten mit der Sorgfalt eines guten Familienvaters aufgebrauchten Kosten beschränkt;
- die Kosten des Gutachtens;
- **Mietausfall**;
- **Regresse von Mietern oder Nutzern**;
- Bestattungskosten.

Wenn ein **Versicherter** oder mehrere **Versicherte** aufgrund eines gedeckten Schadensfalls im **Gebäude** innerhalb von 12 Monaten danach versterben (außer durch **Erdbeben, Erdrutsch oder Bodensenkung**), erstatten wir der Person, die sie übernahm, die Bestattungskosten. **Wir** begrenzen unsere Intervention auf 35.000 EUR bei einem Maximum von 4.500 EUR je verstorbenem **Versicherten**.

Artikel 3 - REGRESS DRITTER

bis zur Höhe von 1.203.767 EUR (indexiert) pro Schadensfall. Diese Garantie kann nicht mit der Basisgarantie der Gebäudehaftpflicht kumuliert werden.

Artikel 4 - VORSTRECKEN VON GELDMITTELN

Gegen Vorlage von Belegen strecken **wir Ihnen** die nötige Summe, um bei einem Schaden, der im Fall der Unbewohnbarkeit privat genutzter Räumlichkeiten gedeckt ist, die entsprechenden Reparaturen ausführen zu können, bis zur Höhe von maximal 7.500 EUR vor.

Dieser Vorschuss wird von der endgültigen Entschädigung abgezogen. **Sie** müssen **uns** einen eventuellen negativen Saldo zurückzahlen; die Zahlung des Vorschusses impliziert nicht die Anerkennung der Übernahme des Schadensfalls.

TITEL IV - GEMEINSAMER TEIL FÜR ALLE GARANTIE

Vergessen Sie nicht, das Versicherungsangebot korrekt auszufüllen. **Wir** machen **Sie** auf die Bedeutung dieser Verpflichtung aufmerksam. Bei Auslassungen oder Ungenauigkeiten verringern oder verweigern **wir** unser Eintreten den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend.

Wenn **Sie** das System der Abweichung von der **Verhältnisregel** nutzen, das **wir Ihnen** angeboten haben, einschließlich des Rasters, müssen **Sie** es korrekt anwenden.

Für das **Gebäude** wird die Entschädigung **zum Neuwert** berechnet, wenn **Sie** Eigentümer sind, zum **Realwert**, wenn **Sie Mieter** sind und wenn **Sie** die **Verhältnisregel** vermeiden.

Wenn **wir** die Versicherungssummen festlegen :

Wenn **wir** den Wert des **Gebäudes** bewerten und wenn **Sie** es mindestens auf der Grundlage dieser Bewertung versichert haben, profitieren **Sie** von einer Entschädigung in Höhe der Versicherungssummen und vermeiden die **Verhältnisregel**.

Wenn **Sie** die Versicherungssummen **selbst** festlegen :

Für **Gebäude** und **Inhalt** müssen die Versicherungssummen den Werten entsprechen, die in der Rubrik "Schadenschätzung" angegeben sind, damit sie ausreichen.

Geschieht dies nicht, wird, wenn sich zum Zeitpunkt des Schadens herausstellt, dass die Versicherungssummen unzureichend sind, zumindest wenn **Sie** eine Erstrisikoversicherung abgeschlossen haben, die **Verhältnisregel** innerhalb der gesetzlich zulässigen Grenzen angewandt.

Artikel 1 - SCHÄTZUNG DER SCHÄDEN

Außerhalb der Haftpflichtgarantien, wo die Schätzung der Schäden und der Betrag der Entschädigung gesetzlich festgesetzt werden und wo der **Realwert** des Gutes berücksichtigt wird, sind folgende Regeln anwendbar :

Schätzungsmodalitäten

Gebäude	<p>Neuwert ohne Abzug der Abnutzung des beschädigten Vermögensgegenstandes oder des beschädigten Teils, außer für den Prozentsatz der Abnutzung, der überschreitet :</p> <ul style="list-style-type: none">• 20 % des Neuwerts bei Schäden, die die Garantie für Sturm, Hagel, Schnee- und Eislast betreffen;• 30 % des Neuwerts bei Schäden, die die anderen Garantien betreffen. <p>Wir decken jedoch niemals die Schäden am Gebäude oder am Gebäudeteil, dessen Abnutzungssatz 40 % überschreitet.</p>
----------------	--

<p>Inhalt</p>	<p>Neuwert ohne Abzug des Abnutzungsgrades, es sei denn, er überschreitet die oben genannten Prozentsätze. Es werden allerdings bewertet :</p> <ul style="list-style-type: none"> • zum tatsächlichen Wert : <ul style="list-style-type: none"> - Wäsche und Kleidungsstücke, - einem Versicherten anvertrauter Hausrat, - Material, außer wenn es sich um elektrisches, elektronisches oder EDV- Material handelt, - Waren, die den Kunden gehören; <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Aufgrund der nachstehenden Entschädigungsmodalitäten für Schäden an elektrischen, elektronischen und EDV-Geräten : <ul style="list-style-type: none"> - wenn das Gerät zu reparieren ist, übernehmen wir die Reparaturrechnung, aber unter Berücksichtigung des MwSt.-Systems des Versicherten, - wenn das Gerät, das zu dem Material gehört, nicht zu reparieren ist, wenden wir während 3 Jahren keine Abnutzungen an, soweit es ersetzt wird. <p>Wenn es mehr als 3 Jahre alt ist oder wenn es nicht ersetzt wird, ziehen wir eine Pauschalabnutzung von 5 % pro Jahr ab, ab seinem Kaufdatum. Dieser Abnutzungssatz darf 80 % nicht überschreiten,</p> <ul style="list-style-type: none"> - wenn das Gerät, das zu dem Inhalt für partiellen Privatgebrauch gehört, nicht zu reparieren ist, entschädigen wir nach dem Neuwert, - wenn das Gerät, das zu den Waren gehört, nicht zu reparieren ist und außer wenn diese der Kundschaft gehören, entschädigen wir nach dem Tageswert. <p>Die Entschädigung vor Abzug der Selbstbeteiligung darf den Preis für den Ersatz eines neuen Gerätes mit vergleichbarer Leistung nicht überschreiten.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Zum Tageswert <ul style="list-style-type: none"> - Waren, es sei denn, sie gehören der Kundschaft, - Erzeugnisse aus Landbau, Weinbau, Garten- oder Obstbau, - Feldernten in Höhe von maximal 4 % der gesamten Versicherungssumme für das Gebäude und den Inhalt, - Feldmühlen in Höhe von maximal 2 % der gesamten Versicherungssumme für das Gebäude und den Inhalt, - Wertgegenstände, - Tiere ungeachtet ihres Wettbewerbs- oder Konkurrenzwertes;
----------------------	---

<p>Inhalt</p>	<ul style="list-style-type: none"> • zum Verkaufswert : <ul style="list-style-type: none"> - Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger, - Selbstfahrende Gartenbaumaschinen, - Kraftfahrzeuge mit 2 oder 3 Rädern, - Spezialgegenstände und Juwelen, wenn es sich um Waren handelt, es sei denn, dass ein anderer Wert ausdrücklich zwischen Ihnen und uns vereinbart wurde;
	<ul style="list-style-type: none"> • zum Ersatzwert : <ul style="list-style-type: none"> - Spezialgegenstände und Juwelen, wenn es sich nicht um Waren handelt, es sei denn, dass ein anderer Wert ausdrücklich zwischen Ihnen und uns vereinbart wurde;
	<ul style="list-style-type: none"> • nach dem Wert der materiellen Wiederherstellung : <ul style="list-style-type: none"> - Kopien von Archiven, Dokumenten, Geschäftsbüchern, Plänen, Modellen und sonstigen Informationsträgern.

Empfehlung

Im Laufe des Vertrags raten **wir Ihnen**, mit Ihrem Vermittler regelmäßig eine Bestandsaufnahme vorzunehmen, um bei Bedarf die Versicherungssummen dem Wert der **bezeichneten Güter**, auf die sie sich beziehen, anzupassen.

Artikel 2 - SELBSTBETEILIGUNG

In jedem Schadensfall gilt eine **Selbstbeteiligung** von 215,17 EUR.

Dieser Betrag wird automatisch angepasst nach dem Verhältnis zwischen :

- der im Monat, der dem Schadensfall vorangeht, geltenden Verbraucherpreisindexziffer und
- der Indexziffer des Monats Januar 2008, d.h. 207,69 (Grundlage 100 im Jahre 1981).

Die **Selbstbeteiligung** wird von der Entschädigung vor der eventuellen Anwendung der **Verhältnisklausel** abgezogen.

Wenn Sie jedoch haftbar gemacht werden, gilt die **Selbstbeteiligung** ausschließlich für **Sachschäden**.

Artikel 3 - ENTSCHÄDIGUNGSMODALITÄTEN

Bei Wiederaufbau oder Wiederherstellung des beschädigten **Gebäudes** werden, nach Zahlung der ersten Entschädigungstranche, die späteren Tranchen nur mit dem Fortschreiten des Wiederaufbaus oder der Wiederherstellung ausgezahlt, soweit die erste Tranche erschöpft ist.

Wenn der **Versicherte** das beschädigte **Gebäude** nicht wieder aufbaut, wieder herstellt oder ersetzt, bezahlen **wir**, gemäß dem **Gesetz**, 80% des **Neuwerts**, abzüglich der eventuellen **Abnutzung**.

Die Entschädigung für das beschädigte **Gebäude**, berechnet am Datum des Schadensfalls, wird erhöht je nach der etwaigen Erhöhung der Indexziffer zwischen dem Tag des Schadensfalls und dem Ablauf der normalen Wiederaufbaufrist, ohne dass die auf diese Weise erhöhte Gesamtentschädigung 120 % der ursprünglich festgesetzten Entschädigung noch die Gesamtkosten des Wiederaufbaus überschreiten darf. Die am Tag des Schadensfalls geltende Indexziffer stimmt mit der zu diesem Zeitpunkt letztbekannten Indexziffer überein.

Artikel 4 - STEUERN

- alle steuerlichen Abgaben, die eventuell durch die Entschädigung anfallen, werden vom **Begünstigten** getragen.
- Die MwSt. wird nur erstattet, wenn ihre Zahlung und ihre Nichteintreibung belegt werden.

Artikel 5 - AUTOMATISCHE ANPASSUNG

- Die Versicherungssummen, die Prämie und die Entschädigungsgrenzen werden am jährlichen Fälligkeitsdatum der Prämie automatisch angeglichen, gemäß dem Verhältnis zwischen :
 - der geltenden Baukostenindexziffer, die alle sechs Monate von einem von Assuralia (Fachverband der Versicherungsunternehmen) ernannten Gremium unabhängiger Sachverständiger festgesetzt wird, ABEX-Indexziffer genannt

und

- der in den Besonderen Bedingungen angegebenen ABEX-Indexziffer, was die Versicherungssummen und die Prämie betrifft
- der ABEX-Indexziffer 665, was die Entschädigungsgrenzen betrifft.

Im Schadensfall ersetzt die jüngste Indexziffer für die Berechnung der Versicherungssummen und der Entschädigungsgrenzen die für die Festsetzung der Prämie am letzten jährlichen Fälligkeitsdatum berücksichtigte Indexziffer.

- Die für die außervertraglichen Haftpflichtversicherungen Versicherungssummen sind jedoch während der ganzen Dauer des Vertrags an die Verbraucherpreisindexziffer gebunden, wobei die Grundindexziffer diejenige vom Januar 2008 ist, d.h. 207,69 (Grundlage 100 im Jahre 1981). Die im Schadensfall anwendbare Indexziffer ist die des Monats vor dem Monat des Eintritts des Schadensfalls.

Als Geschäftsleiter treffen Sie Entscheidungen, die Ihre eigene Zukunft bestimmen. Aber auch das Schicksal anderer Personen und das Fortbestehen Ihres Unternehmens hängen davon ab.

Gemeinsam mit Ihrem Versicherungsmakler macht es sich AXA zur Aufgabe, Sie bei der Einschätzung der mit Ihrer Aktivität verbundenen Risiken, der Auswahl einer einfachen Gesamtlösung sowie der Durchführung Ihrer Präventionspolitik zu beraten.

Wir helfen Ihnen bei :

- der Vorwegnahme Ihrer Risiken;
- dem Schutz und der Motivation Ihres Personals;
- dem Schutz Ihrer Unternehmensgebäude, Fahrzeuge, Maschinen und Kaufware;
- dem Erhalt Ihrer Ergebnisse sowie;
- dem Ersatz/der Behebung der Folgen von Schäden für Dritte.

www.axa.be